

Bryssel 25.7.2018
COM(2018) 551 final

2018/0292 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**kolmipyöräisten ajoneuvojen, mopojen sekä luokan L ajoneuvojen
varaosaäänenvaimennusjärjestelmien hyväksyntään melupäästöjen osalta sovellettavia
yhdenmukaisia vaatimuksia koskevien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan
talouskomission sääntöjen nro 9, 63 ja 92 soveltamisesta unionissa**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomissio (UNECE) kehittää kansainvälisellä tasolla yhdenmukaistettuja vaatimuksia, joiden tarkoituksena on poistaa pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti myönnettyjen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) sopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1958 tarkistettu sopimus',¹ sopimuspuolten välisestä moottoriajoneuvojen kaupasta tekniset esteet ja varmistaa tällaisten ajoneuvojen osalta korkeatasoinen terveyden, turvallisuuden ja ympäristön suojelu.

Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot ovat vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen sopimuspuolia ja soveltavat useimpia sopimuksen nojalla hyväksytyjä UNECE:n sääntöjä, jäljempänä 'E-säännöt', lukuun ottamatta niitä, jotka eivät tarjoa samantasoista tai parempaa suojaa kuin EU:n lainsäädäntö. Tilanne on tähän asti ollut tällainen seuraavien E-sääntöjen tapauksessa: kolmipyöräisten ajoneuvojen melua koskeva E-sääntö nro 9,² mopojen melupäästöjä koskeva E-sääntö nro 63³ ja luokan L ajoneuvojen varaosaäänenvaimennusjärjestelmiä koskeva E-sääntö nro 92.⁴ Näitä E-sääntöjä on kuitenkin hiljattain päivitetty niin, että ne tarjoavat saman ympäristönsuojelun tason kuin unionin tyyppihyväksyntälainsäädäntö, minkä ansiosta unioni voi nyt alkaa soveltaa näitä E-sääntöjä. Kyseisten sääntöjen tavoitteena on vahvistaa yhdenmukaiset vaatimukset moottoripyörien aiheuttaman melun torjuntaa varten sekä selventää tällaisten ajoneuvojen seisonamelun mittaustestejä.

EU:n tasolla edellytetään kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyörien hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 168/2013⁵ liitteissä IV, V ja VI, joissa viitataan kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyörien sekä niiden komponenttien, järjestelmien ja erillisten yksiköiden ympäristöominaisuuksista ja käyttövoimayksikön tehosta annetun asetuksen (EU) N:o 134/2014 liitteeseen IX, että kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnässä on noudatettava asetuksen (EU) N:o 168/2013⁶ liitteissä IV, V ja VI vahvistettuja mittausten menetelmiä ja melutason raja-arvoja.

Tässä neuvoston päätöksessä säädetään E-sääntöjen nro 9, 63 ja 92 soveltamisesta unionissa ja valtuutetaan komissio ilmoittamaan päätöksestä Yhdistyneiden kansakuntien pääsihteerille.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Tämä ehdotus täydentää unionin sisämarkkinapolitiikkaa autoteollisuuden osalta ja on täysin linjassa sen kanssa.

WP.29-järjestelmä vahvistaa ajoneuvostandardien kansainvälistä yhdenmukaistamista. Vuoden 1958 sopimus on tässä suhteessa olennainen, sillä sen ansiosta EU:n valmistajat voivat toimia yhteisten tyyppihyväksyntäsääntöjen pohjalta ja tietävät, että sopimuspuolet hyväksyvät niiden tuotteet kansallisen lainsäädäntönsä mukaisina. Tämän järjestelyn ansiosta

¹ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

² UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/2 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

³ UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/4 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

⁴ UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/5 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

⁵ EUVL L 60, 2.3.2013, s. 52.

⁶ EUVL L 53, 21.2.2014, s. 1.

on esimerkiksi voitu asetuksessa (EU) N:o 134/2014 jo soveltaa moottoripyörien hyväksyntää melun osalta koskevaa E-sääntöä nro 41 ja säättää kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyörien toimintaturvallisuutta koskevassa asetuksessa (EU) N:o 3/2014 ja tällaisten ajoneuvojen rakennetta koskevia ja yleisiä vaatimuksia koskevassa asetuksessa (EU) N:o 44/2014 31 E-säännön pakollisesta soveltamisesta.

Vastaavaa mallia sovellettiin myös moottoriajoneuvojen yleisestä turvallisuudesta annettuun asetukseen (EY) N:o 661/2009, jolla kumottiin yli 50 EU-direktiiviä ja korvattiin ne vastaavilla vuoden 1958 sopimuksen puitteissa laadituilla säännöillä, ja direktiiviin 2007/46/EY,⁷ jolla korvattiin jäsenvaltioiden hyväksymisjärjestelmät unionin hyväksymismenettelyllä ja vahvistettiin yhdenmukaiset puitteet, jotka sisältävät ne hallinnolliset määräykset ja yleiset tekniset vaatimukset, joita sovelletaan kaikkiin uusiin ajoneuvoihin, järjestelmiin, komponentteihin ja erillisiin teknisiin yksiköihin. Tuolla direktiivillä sisällytettiin E-sääntöjä EU-tyyppihyväksyntäjärjestelmään joko tyyppihyväksyntää koskevinä vaatimuksina tai unionin lainsäädännön vaihtoehtoina. Kyseisen direktiivin antamisen jälkeen E-sääntöjä on yhä enemmän sisällytetty EU-tyyppihyväksyntää koskevaan unionin lainsäädäntöön.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on asetusten (EU) N:o 168/2013 ja (EU) N:o 134/2014 tavoitteiden mukainen ja vastaa näin ollen terveyteen, turvallisuuteen ja ympäristöön liittyviä EU:n tavoitteita sekä tavoitetta edistyä luokan L ajoneuvoja (kaksi- ja kolmipyöräiset ajoneuvot ja nelipyörät) koskevan lainsäädännön kansainvälisessä yhdenmukaistamisessa.

Ehdotus on myös neuvoston päätöksen 97/836/EY mukainen siltä osin kuin on kyse vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen soveltamisesta Euroopan yhteisössä. WP.29-järjestelmä on lisäksi kytköksissä unionin kilpailukyky politiikkaan, jota tämä aloite tukee. Ehdotus on yhdenmukainen myös suhteessa unionin liikenne- ja energiapolitiikkaan, joka otetaan asianmukaisesti huomioon laadittaessa ja hyväksyttäessä vuoden 1958 sopimuksen piiriin kuuluvia E-sääntöjä.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Kun otetaan huomioon neuvoston päätöksen tavoite ja sisältö, oikeusperustana ovat SEUT-sopimuksen 114 ja 207 artikla luettuna yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa. Neuvoston päätöksen antamismenettely on neuvoston päätöksen 97/836/EY 3 artiklan 3 kohdassa säädetty menettely.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Melua koskevat vaatimukset on jo yhdenmukaistettu EU:n tasolla, mutta kyseinen lainsäädäntö on vanhentunut ja ajantasaistamisen tarpeessa siltä osin kuin on kyse sen hyväksymisen jälkeen tapahtuneesta teknisestä kehityksestä. Ainoastaan Euroopan unioni voi soveltaa kansainvälisiä oikeudellisia asiakirjoja, kuten vastaavia E-sääntöjä, ja sisällyttää ne moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaan EU:n järjestelmään. Näin sekä estetään sisämarkkinoiden hajanaistuminen että varmistetaan yhdenmukaiset terveys-, turvallisuus- ja ympäristöstandardit kaikkialla unionissa. Näin voidaan myös hyödyntää mittakaavaetuja: tuotteita voidaan valmistaa koko unionin markkinoille ja myös kansainvälisille markkinoille

⁷ EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1.

sen sijaan, että niitä räätälöitäisiin kansallisen tyyppihyväksynnän saamiseksi kustakin jäsenvaltiosta.

Ehdotus on siten toissijaisuusperiaatteen mukainen.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen sen tavoitteiden saavuttamiseksi; tavoitteena on varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja taata samalla yleisen turvallisuuden ja ympäristönsuojelun korkea taso.

- **Toimintatavan valinta**

Ehdotettu sääntelytapa: neuvoston päätös.

Neuvoston päätöstä pidetään asianmukaisena sääntelytapana, sillä se vastaa neuvoston päätöksen 97/836/EY 3 artiklan 3 kohdan vaatimuksia.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Voimassa olevan lainsäädännön jälkiarviointit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ehdotusta laatiessaan Euroopan komissio on kuullut sidosryhmiä ja sidosryhmiä edustavia järjestöjä. Ehdotetusta ajoneuvojen melupäästöjä koskevasta lähestymistavasta järjestettiin yleinen kuuleminen, jossa olivat edustettuina jäsenvaltiot, valmistajat (eurooppalaiset ja kansalliset edustajat ja yksittäiset yritykset), komponenttien valmistajat, kuljetusorganisaatiot ja käyttäjien edustajat moottoripyöriä käsittelevän työryhmän kokouksessa. Puheena olevien kolmen E-säännön sisältö on saanut tukea kaikilta työryhmässä edustettuina olevilta eri sidosryhmiltä ja melua käsittelevältä UNECE:n työryhmältä (GRB). E-sääntöihin nro 9, 63 ja 92 sovellettavaksi ehdotettu malli on esitelty myös moottoriajoneuvoja käsittelevälle tekniselle komitealle, joka on direktiivin 2007/46/EY 40 artiklalla perustettu maantieajoneuvolainsäädäntöön sovellettavaan komiteamenettelyyn osallistuva komitea.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ulkopuolista asiantuntemusta ei tarvittu tämän ehdotuksen yhteydessä. Moottoriajoneuvoja käsittelevä tekninen komitea on kuitenkin tarkastellut sitä. E-sääntöjen nro 9, 63 ja 92 sisältöä käsiteltiin komission teettämässä, vuosina 2015–2016 toteutetussa tutkimuksessa, jossa ehdotettiin kyseisiin kolmeen sääntöön parannuksia, jotta sääntöjen sisältämät vaatimukset olisivat vähintään samantasoiset kuin asetuksissa (EU) N:o 168/2013 ja (EU) N:o 134/2014. Tutkimuksen ja siinä esitettyjen päätelmien pohjalta komissio ehdotti näihin kolmeen E-sääntöön tarvittavia muutoksia, jotka WP.28 hyväksyi maaliskuussa 2017 pidetyssä kokouksessaan ja joiden pohjalta sitten tehtiin kohdassa 1 (Ehdotuksen tausta) mainitut tarkistukset.

- **Vaikutustenarviointi**

E-sääntöjen nro 9, 63 ja 92 soveltaminen ei johda muutoksiin melupäästöjen raja- ja/tai kynnysarvoissa, jotka on tällä hetkellä vahvistettu asetuksessa (EU) N:o 168/2013. Lisäksi näissä E-säännöissä vahvistetut testausmenetelmät vastaavat laajuudeltaan ja tieteelliseltä lähestymistavaltaan asetuksessa (EU) N:o 134/2014 esitettyjä. Koska sekä ehdotetut

melupäästöjen testausmenetelmät että kyseessä olevat melupäästöjen raja- ja kynnysarvot vastaavat yleisesti toisiaan, ehdotetulla soveltamisprosessilla ei odoteta olevan yhteiskunnallisia, ympäristöön liittyviä eikä taloudellisia vaikutuksia Euroopan unionin tai Euroopan talousalueen osalta.

Kaksi- tai kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyöräisten hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 168/2013 puitteissa tehtiin luokan L ajoneuvojen melua ja virittämistä koskeva kustannus-hyötyanalyysi, josta kävi ilmi luokan L ajoneuvojen melupäästöjen pieneneminen virittämisen seurauksena. Näiltä osin E-säännöissä 9, 63 ja 92 otetaan käyttöön testausmenetelmiä, melupäästöraja-arvoja sekä kustannustehokkaita virittämisen vastaisia ratkaisuja ja toimenpiteitä, jotka ovat täysin yhdenmukaisia luokan L ajoneuvoja koskevan EU:n lainsäädännön kanssa.

- **Säätelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ehdotus ei aiheuta hallinnollista rasitetta, koska unionissa sovellettavaksi ehdotettavissa E-säännöissä ei aseteta yrityksille, pk-yritykset mukaan luettuina, uusia raportointiin liittyviä tai muita hallinnollisia velvoitteita. Tavoitteena on sen sijaan keventää hallinnollista rasitetta. Maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettujen vaatimusten ansiosta valmistajat voivat esittää järjestelmien ja komponenttien hyväksyntäasiakirjat paitsi EU:ssa myös vientimarkkinoilla eli EU:n ulkopuolisten vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolten markkinoilla.

Ehdotuksella on erittäin myönteinen vaikutus EU:n autoteollisuuden kilpailukykyyn ja kansainväliseen kauppaan. Sen, että EU:n kauppakumppanit hyväksyvät kansainvälisesti yhdenmukaistetut ajoneuvoja koskevat säännöt, katsotaan olevan paras keino poistaa tullin ulkopuolisia kaupan esteitä ja laajentaa EU:n autoteollisuuden yritysten pääsyä markkinoille.

- **Perusoikeudet**

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia perusoikeuksien suojeluun.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole talousarviovaikutuksia.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ei sovelleta.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ehdotuksen mukaan unionissa aletaan soveltaa E-sääntöjä 9, 63 ja 92, jotka koskevat kolmipyöräisten ajoneuvojen tyyppihyväksyntää melupäästöjen osalta, mopojen melupäästöjä ja luokan L ajoneuvojen varaosaaennvaimennusjärjestelmiä.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

kolmipyöräisten ajoneuvojen, mopojen sekä luokan L ajoneuvojen varaosaäänenvaimennusjärjestelmien hyväksyntään melupäästöjen osalta sovellettavia yhdenmukaisia vaatimuksia koskevien Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 9, 63 ja 92 soveltamisesta unionissa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 ja 207 artiklan luettuna yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni on neuvoston päätöksellä 97/836/EY⁸ liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja komponentteihin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista, jäljempänä 'vuoden 1958 tarkistettu sopimus'.⁹
- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännöissä nro 9 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokkien L₂, L₄ ja L₅ ajoneuvojen hyväksyntää melupäästöjen osalta),¹⁰ nro 63 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokan L₁ ajoneuvojen hyväksyntää melupäästöjen osalta)¹¹ ja nro 92 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokkien L₁, L₂, L₃, L₄ ja L₅ ajoneuvoihin tarkoitettujen ei-alkuperäisten korvaavien pakoäänenvaimennusjärjestelmien (NORESS) hyväksyntää melupäästöjen osalta),¹² jäljempänä 'E-säännöt nro 9, 63 ja 92', vahvistettujen yhdenmukaistettujen vaatimusten tarkoituksena on poistaa tekniset esteet vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen sopimuspuolten välisestä moottoriajoneuvojen kaupasta ja varmistaa tällaisten ajoneuvojen osalta korkeatasoinen turvallisuus ja suojelu. Ajoneuvoluokkaan L kuuluvat kevyet ajoneuvot, kuten moottorilla varustetut polkupyörät, kaksi- tai kolmipyöräiset mopot, sivuvaunulliset ja sivuvaunuttomat moottoripyörät, kolmipyörät ja nelipyörät.

⁸ Neuvoston päätös 97/836/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) (EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78).

⁹ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 81.

¹⁰ UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/2 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

¹¹ UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/4 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

¹² UNECE:n asiakirja TRANS/WP.29/2017/5 [Lisätään EUVL-julkaisuviite julkaisun tapahduttua].

- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 168/2013¹³ ja komission delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 134/2014¹⁴ edellytetään, että vahvistetaan kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen ja nelipyöräisten osalta sovellettavat sallitut melutasot, korvaavia pakojärjestelmiä koskevat vaatimukset ja testausmenettelyt.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 168/2013 liitteissä IV, V ja VI ja asetuksen (EU) N:o 134/2014 liitteessä IX vahvistetaan vaatimuksia, jotka koskevat luokan L ajoneuvojen tyyppihyväksyntää sallitun melutason ja pakojärjestelmän osalta.
- (5) Kun unioni liittyi vuoden 1958 tarkistettuun sopimukseen, se liittyi erinäisiin päätöksen 97/836/EY liitteessä II lueteltuihin E-sääntöihin; E-säännöt nro 9, 63 ja 92 eivät sisällyneet tähän luetteloon.
- (6) Päätöksen 97/836/EY 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen 1 artiklan 7 kohdan nojalla unioni voi päättää soveltaa joitakin niistä E-säännöistä tai kaikkia niitä E-sääntöjä, joihin se ei liittynyt liittyessään vuoden 1958 tarkistettuun sopimukseen.
- (7) E-sääntöihin nro 9, 63 ja 92 on hiljattain tehty muutoksia, joilla ne on saatettu vastaamaan asetusten (EU) N:o 168/2013 ja (EU) N:o 134/2014 asiaan liittyviä teknisiä säännöksiä, minkä vuoksi nyt on yhteisten kansainvälisesti yhdenmukaistettujen vaatimusten soveltamiseksi aiheellista, että unioni soveltaa E-sääntöjä nro 9, 63 ja 92. Tämän ansiosta unionin yritysten on tarpeen noudattaa vain yksitäisiä vaatimuksia, jotka on tunnustettu maailmanlaajuisesti ja erityisesti vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen sopimuspuolissa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unioni soveltaa Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjä nro 9 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokkien L₂, L₄ ja L₅ ajoneuvojen hyväksyntää melupäästöjen osalta), nro 63 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokan L₁ ajoneuvojen hyväksyntää melupäästöjen osalta) ja nro 92 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokkien L₁, L₂, L₃, L₄ ja L₅ ajoneuvoihin tarkoitettujen ei-alkuperäisten korvaavien pakoäänenvaimennusjärjestelmien (NORESS) hyväksyntää melupäästöjen osalta).

2 artikla

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 168/2013, annettu 15 päivänä tammikuuta 2013, kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyöräisten hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta (EUVL L 60, 2.3.2013, s. 52).

¹⁴ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 134/2014, annettu 16 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 168/2013 täydentämisestä ympäristöominaisuuksia ja käyttövoimayksikön tehoa koskevien vaatimusten osalta ja asetuksen liitteen V muuttamisesta (EUVL L 53, 21.2.2014, s. 1).

Komissio ilmoittaa tästä päätöksestä Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerille.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*